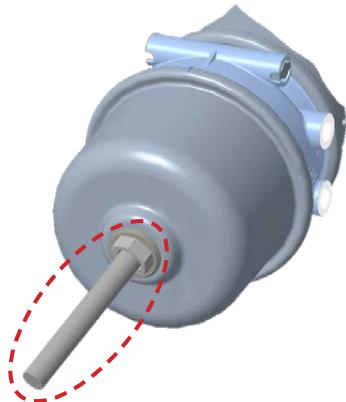


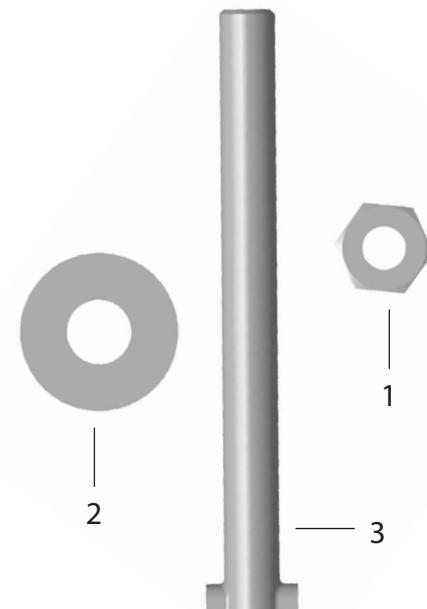
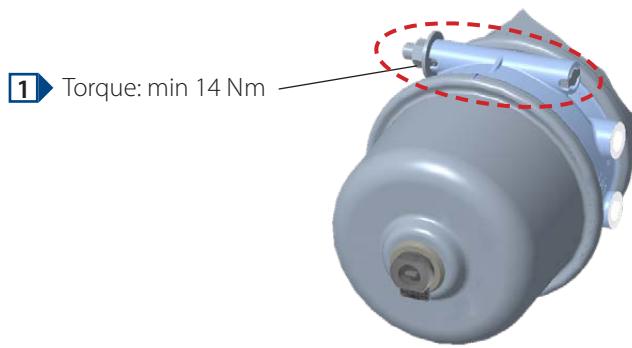
## Equipment Kit

K040394K50

2 ▶ Delivery condition:



3 ▶ Driving condition:



Pos.	Description	Qty.
1	Nut	1
2	Washer	1
3	Bolt	1

Kit contains pages 1-2

A4 80 g/m<sup>2</sup> white

K275889



Y075876

Safety and Environment Guidelines

[truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com)

NG4	Y098068 - #
NG4 EVO	Y487181 - #
NG4 EVO Pro	Y467029 - #

# Refer to website for latest revision  
# aktueller Revisionsstand siehe Webseite

1 These symbols are for translation reference



# Kit Leaflet

EN

## Disclaimer and Revision Notice

The information contained herein is intended for the exclusive use of trained persons within the commercial vehicle industry, and must not be passed on to any third party. The information is subject to alteration without notice and therefore may not be the latest release. Please check our website [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) for the latest update or contact your local Knorr-Bremse representative. The information does not purport to be all-inclusive and no responsibility is assumed as a result of its use. We cannot accept any liability nor offer any guarantee regarding data accuracy, completeness or timeliness. The information does not represent any guarantee or ensured characteristics of the Products or Systems described. No liability can be accepted based on the information, its use, recommendations or advice provided. In no event may we be held liable for any damage or loss except in the case of wilful intent or gross negligence on our part, or if any mandatory legal provisions apply.

**Note:** If service work is carried out on a vehicle based on information taken from this document, it is the responsibility of the workshop to ensure the vehicle is fully tested and in full functional order before the vehicle is returned into service. Knorr-Bremse accepts no liability for problems caused as a result of appropriate tests not being carried out. This disclaimer is an English translation of a German text, which should be referred to for all legal purposes.

Any legal disputes arising from the use of this information shall be subject to German law.

Copyright © Knorr-Bremse AG - all rights reserved, including industrial property rights applications. Knorr-Bremse AG retains any power of disposal, such as for copying and transferring.

CS

## Vyhložení odpovědnosti a revizní zpráva

Informace, nacházícející se v tomto dokumentu, jsou určeny výhradně k používání kvalifikovaných odborníků z průmyslu užitkových vozidel a nemají být předány třetím osobám. Informace mohou být změněny bez předchozího upozornění, a proto se nemusí jednat o poslední verzi. Pro nejnovější uvolnění a překlad tohoto dokumentu navštivte [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com), případně kontaktujte Vašeho zástupce Knorr-Bremse. Tato informace nemusí být úplná ve všech směrech a je ji používá nejdříve zodpovědnost. Ohledně správnosti, úplnosti a aktuálnosti dat nemůžeme přebírat žádoucí odpovědnost ani nabídnout záruku. Na základě informací se nepravidelně žádají záruky, nebo záruční vlastnosti ve spojení s popsanými výrobky nebo systémy. Na základě informací, jejich využití, uvedených doporučení nebo rad, se nemůže přebírat žádoucí odpovědnost. Ručení za škody, nebo ztrátu, jou zasadné vyloučena, nebyly-li nám způsobeny úmyslně, nezvýšili-li nás neudálosti, nebo když platí obligační zákonářské právo. Na základě informací se nepravidelně žádají ručení za problémy, které vzniknou kvůli tomu, že se jmenovány testy neprovodily. Po pravidelném zkádání se na použití této informace, je směrodatně německé materiální právo. Tento Disclaimer / Omezení / vyloučení odpovědnosti je překladem německého textu do českého jazyka. Německý text je směrodatně pro pravidelný provoz.

**Poznámka:** Současně s tímto základem informací, uvedenými v tomto dokumentu, prováděny servisní práce na vozidle, je odpovědnost dílensky zajistěna, že se vozidlo bude náhradit v plně provozuschopném stavu před jeho opětovným nasazením do provozu. Knorr-Bremse nepravidelně žádají ručení za problémy, které vzniknou kvůli tomu, že se jmenovány testy neprovodily. Po pravidelném zkádání se na použití této informace, je směrodatně německé materiální právo. Tento Disclaimer / Omezení / vyloučení odpovědnosti je překladem německého textu do českého jazyka. Německý text je směrodatně pro pravidelný provoz.

Copyright © Knorr-Bremse AG - všechna práva vyhrazena, včetně práv průmyslového vlastnictví. Knorr-Bremse AG si vyhrazuje všechna dispoziciční práva jako například kopírování a předávání.

DE

## Hafungsausschluss und Änderungshinweis

Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Nutzung durch qualifizierte Personen aus der Nutzfuhrzeugindustrie bestimmt und dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden. Die Informationen unterliegen keinem Verbotsgesetz und sind möglicherweise nicht der letzte Stand. Um die jeweils aktuelle Fassung zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Webseite [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) oder kontaktieren Sie eine Knorr-Bremse Vertretung in Ihrer Nähe.

Die Informationen decken nicht alle denkbaren Bereiche ab, und es wird keinerlei Verantwortung infolge der Nutzung übernommen. In Bezug auf die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität der Daten wird keine Haftung übernommen. Insbesondere stellen die gemachten Angaben keine Garantien oder zugesicherte Eigenschaften in Verbindung mit den beschriebenen Produkten oder Systemen dar. Der Grundlage der Informationen, ihrer Nutzung, der hergestellten Empfehlungen oder Ratschläge kann keine Haftung übernommen werden. Eine Haftung für Schäden oder Verluste ist generell ausgeschlossen, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt. Ein Vertritt ist bzw. zwangsläufig gesetzliche Vorschriften entgegenstehen.

**Anmerkung:** Söfern im Falle der Informationen aus diesem Dokument an einem Fahrtzeug Servicearbeiten durchgeführt werden, muss durch die Werkstatt Sicher gestellt werden, dass das Fahrzeug umfassend getestet wird und in einen voll funktionsfähigen Zustand versetzt wird, bevor das Fahrzeug wieder zum Einsatz kommt. Knorr-Bremse übernimmt keine Haftung für Probleme, die darauf zurückzuführen sind, dass die technischen Tests und die erforderlichen Maßnahmen nicht durchgeführt wurden. Für juristische Ausleiterungen, die aus der Nutzung dieser Informationen entstehen, ist das materielle deutsche Recht maßgebend.

Copyright © Knorr-Bremse AG – alle Rechte vorbehalten, einschließlich angemeldeter gewerblicher Schutzrechte. Knorr-Bremse AG behält sich jegliche Verfügungsgewalt über Vervielfältigungen und Übertragungen vor.

ES

## Exención de responsabilidad y actualización de revisiones

La información contenida aquí, en este documento, es para el uso exclusivo de personas cualificadas de la industria de los vehículos comerciales, y no debe ser transmitida a terceros.

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso y por lo tanto puede no ser necesariamente, la última versión. Por favor visite nuestra web [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) para la última actualización o contacte con su representante de Knorr-Bremse. La información no es exhaustiva y no se asume ninguna responsabilidad por los resultados de su utilización. No se acepta responsabilidad alguna ni se ofrecen garantías respecto a la precisión, o al cumplimiento o actualidad de los datos, ya la información dada no representa ninguna garantía o aceptación de responsabilidad por características de los productos o sistemas descritos. No se puede aceptar ninguna responsabilidad en base a la información, su uso o las recomendaciones o sugerencias dadas. Queda excluida toda responsabilidad por daños o pérdidas, excepto en el caso de que sean atribuibles a intencionalidad o negligencia grave por nuestra parte, o sean aplicables disposiciones legales obligatorias.

**Nota:** Si se procede a trabajos de mantenimiento en un vehículo como consecuencia de la información contenida en este documento, el taller que los realice debe garantizar que el vehículo ha sido convenientemente comprobado y que se halla en perfecto estado de funcionamiento antes de que sea utilizado de nuevo. Knorr-Bremse rechaza toda responsabilidad por problemas derivados de la no realización de las comprobaciones adecuadas. Todo litigio legal derivado de la utilización de esta información estará sujeto al derecho sustancial alemán. Esta exoneración de responsabilidad es la traducción al español de un texto alemán, que es el de referencia a todos los efectos legales.

Copyright © Knorr-Bremse AG – todos los derechos reservados, incluyendo los derechos de propiedad industrial. Knorr-Bremse AG prohíbe el uso tales como la reproducción, fotocopia o transmisión de este documento Exclusion de responsabilité et Révision

FR

## Exclusion de responsabilité et Révision

Les présentes informations sont destinées à l'usage exclusif de personnes démunies formées dans le secteur des véhicules utilitaires, et ne doivent pas être transmises à tiers.

Ces informations peuvent être soumises à modification sans notification préalable et peuvent de ce fait différer de la dernière version. Veuillez consulter notre site – [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) – pour vérifier la dernière mise à jour ou bien contacter votre représentant local Knorr-Bremse. Ces informations ne sauront prétendre à une quelconque exhaustivité et aucune responsabilité ne sera assumée pour les conséquences susceptibles de découler de leur emploi. Nous déclinions toute responsabilité et ne saurons assumer une quelconque garantie quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou l'actualité des données. Ces informations ne peuvent constituer une quelconque garantie ou une quelconque conformité des caractéristiques des Produits ou Systèmes décrits. Aucune responsabilité ne sera assumée sur la base de ces informations, de leur utilisation, ainsi que des recommandations ou conseils fournis. Nous ne pourrons en aucun cas être tenus responsables pour les dommages ou pertes, excepté dans le cas où le caractère intentionnel ou une négligence grave nous est imputable, ou dans le cas où des dispositions légales obligatoires sont applicables.

**Remarque:** Si des travaux de maintenance sont effectués sur un véhicule sur la base d'informations tirées du présent document, il est de la responsabilité de l'atelier de veiller à ce que le véhicule soit parfaitement testé et en parfait état de fonctionnement avant qu'il ne soit remis en service. Knorr-Bremse n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant de la non-exécution des tests appropriés et des mesures qui s'imposent.

Cette exclusion de responsabilité est la traduction française du libellé en langue allemande qui fait exclusivement foi dans tous les rapports judiciaires. Tout litige décluant de l'utilisation de ces informations sera régi par le droit allemand.

Copyright © Knorr-Bremse AG – tous droits réservés – y compris les droits de propriété industrielle émergente. La société Knorr-Bremse AG réserves tous droits de disposer de toute reproduction et transfert.

HU

## Jogi nyilatkozat és felülízési galatási értesítés

Az itt közölt információk kizárolják a használatigármára írban dolgozó szakkérőt és harmatik fél részről nem adhatók át.

Az információk előzetes bejelentés nélkül megújítottakhoz ezzel előfordulhat, hogy ez nem a dokumentum legújabb kiadása. A legfrissebb verzió elérhető a [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) weboldalon és a helyi Knorr-Bremse képviseleténél. Az információk nem fednek le minden területet és felhasználáskoruk kapcsolatban semmilyen teljesítési korlátozásnak nem vállalunk, sem garanciát nem kinálunk. Az információk nem jelentenek garanciát az itt leírt termékek és rendszerek működési tulajdonságairól. Nem vállalkozunk felelősséget az információk miatt, amelyeket nem vállalunk felelősséget nem állunk köszönhetők. Nem vállalkozunk felelősséget az amennyiben részünkben nem áll fenn szándékosság vagy durva hanyagággal illetve amennyiben kötelező törvényi előírások vannak érvényben.

**Megjegyzés:** amennyiben az itt közölt információk alapján végeznek szervizszervezéshez kérjük, hogy a jármű teljes körűen tesztelje és teljesen működőképes legyen a forgalomba bocsátás előtt. A Knorr-Bremse nem vállal felelősséget a megfelelő tisztek elvégzésével következő jogi nyilvántartásban. Az információk felhasználásával abból jog vitálásra vonatkozóan a német anyagi jog az irányában eredő hatákat. Ez a jog nyilvántartásban egy német nyelvű szöveg magyar fordítása, mely nem nyilván szöveg az irányában egy esetleges jogvita esetén. Az információk felhasználásával abból jog vitálásra vonatkozóan a német anyagi jog az irányában eredő hatákat. Ez a jog nyilvántartásban egy német nyelvű szöveg magyar fordítása, mely nem nyilván szöveg az irányában egy esetleges jogvita esetén. Az információk felhasználásával abból jog vitálásra vonatkozóan a német anyagi jog az irányában eredő hatákat.

IT

## Clausola di esclusione della responsabilità e Nota di Revisione

Le informazioni contenute qui sotto sono destinate esclusivamente all'utilizzo da parte di persone qualificate operante all'interno dell'industria dei veicoli commerciali e non devono essere trasmesse a terzi.

Le informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso, quindi è possibile che questa non sia l'ultima versione rilasciata. Controlla sul sito web [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) gli ultimi aggiornamenti oppure contatta il tuo rappresentante Knorr-Bremse locale. Le informazioni non sono esaurienti e non ci si assume nessuna responsabilità per la loro utilizzo. Non possiamo assumerci inoltre nessuna responsabilità, né prestare garanzie di qualsiasi tipo, sia nella correttezza, alla completezza o all'attualità delle informazioni riportate. Tali informazioni non equivalgono in alcun modo ad una garanzia di caratteristiche di un prodotto o sistema descritto. Non può essere accettata alcuna responsabilità in base alle informazioni, al loro uso, alle raccomandazioni o a consigli. È generalmente esclusa ogni garanzia per danni o perdite, mentre la correttezza, alla completezza o all'attualità delle informazioni riportate. Tali informazioni non equivalgono in alcun modo ad una garanzia di caratteristiche di un prodotto o sistema descritto. Non possiamo assumerci inoltre nessuna responsabilità, né prestare garanzie di qualsiasi tipo, sia nella correttezza, alla completezza o all'attualità delle informazioni riportate. Tali informazioni non equivalgono in alcun modo ad una garanzia di caratteristiche di un prodotto o sistema descritto. Non possiamo assumerci inoltre nessuna responsabilità, né prestare garanzie di qualsiasi tipo, sia nella correttezza, alla completezza o all'attualità delle informazioni riportate.

**Nota:** In caso sulla base delle informazioni contenute in questo documento siano eseguite opere di manutenzione su un veicolo, non rientra nella responsabilità dell'officina eseguire una completa verifica del veicolo e del suo perfetto funzionamento prima del suo impiego. Knorr-Bremse non si assume nessuna responsabilità per problemi che tolgono la capacità di eseguire una completa verifica del veicolo e del suo perfetto funzionamento prima del suo impiego. Knorr-Bremse non si assume nessuna responsabilità per problemi che tolgono la capacità di eseguire una completa verifica del veicolo e del suo perfetto funzionamento prima del suo impiego.

Ogni eventuale controversia giuridica derivante dall'uso delle presenti informazioni è disciplinata dalle norme del diritto materiale tedesco.

Copyright © Knorr-Bremse AG – tutti i diritti riservati, inclusi tutti i diritti di proprietà industriale registrati. Knorr-Bremse AG riserva ogni facoltà di disporre di riproduzioni e trasmissioni.

NL

## Uitsluiting van aansprakelijkheid en kennissgeving en revisie

De informatie hierin gegeven is uitsluitend bestemd voor gebruik door gekwalificeerde personen uit de bedrijfsvoeringsindustrie en mag niet aan derden worden verstrekt.

De informatie moet worden opgezocht zonder voorbereiding en kan daarbij mogelijk verschillende verschillen vertonen van de laatste versie, zoals verschillende wijzigingen en toevoegingen. De informatie moet worden gebruikt om de gebruikte producten of systemen te vergelijken. Op basis van de informatie, het gebruik ervan, beschikbaar gestelde aanbevelingen of adviezen kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard. Aansprakelijkheid voor schade of verlies is algemeen gesloten voor alle beschrijvingen, waaronder de garantie voor de volledigheid en de juistheid van de informatie.

**Nota:** In casu sulla base delle informazioni contenute in questo documento siano eseguite opere di manutenzione su un veicolo, non rientra nella responsabilità dell'officina eseguire una completa verifica del veicolo e del suo perfetto funzionamento prima del suo impiego. Knorr-Bremse non si assume nessuna responsabilità per problemi che tolgono la capacità di eseguire una completa verifica del veicolo e del suo perfetto funzionamento prima del suo impiego.

Ogni eventuale controversia giuridica derivante dall'uso delle presenti informazioni è disciplinata dalle norme del diritto materiale tedesco.

Copyright © Knorr-Bremse AG – tutti i diritti riservati, inclusi tutti i diritti di proprietà industriale registrati. Knorr-Bremse AG riserva ogni facoltà di disporre di riproduzioni e trasmissioni.

PL

## Zaszczerzenie prawne i uwagi dotyczące aktualizacji

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie przeznaczone są do wyłaczenia z zakresu kwalifikowanego personelu zakładów działających w przemyśle samochodowym. Nie należy ich ujawniać stronom trzecim.

Informacje te mogą być aktualizowane bez powiadomienia, a zatem może to nie być ich najnowsze wydanie. Najnowsza wersja jest dostępna na stronie internetowej [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) lub w lokalnych przedstawicielstwach Knorr-Bremse.

Informacje nie mają jedynie charakteru ogólnego, nie ponoszą odpowiedzialności za ich wykorzystanie. Nie gwarantujemy dokładności, kompletności ani aktualności zawartych tu danych i wykazujemy własną odpowiedzialność z tego tytułu. Podane przez nas informacje nie stanowią gwarancji jakichkolwiek właściwości opisanych tu produktów czy systemów. Ponosiśmy odpowiedzialność za niniejsze informacje, jak i wykazujemy własną odpowiedzialność za jakiekolwiek szkody i straty z wyjątkiem odpowiedzialności za celowe działania na szkodę, razące zaniechania i odpowiedzialności wynikającej z tytułu obowiązujących przepisów.

**Uwaga:** Jeżeli na podstawie informacji zawartych w niniejszym dokumencie wykonywane są prace serwisowe, przed oddaniem pojazdu do eksploatacji warstwot z zobowiązaniem do pełnego sprawności, nie przedłużając czasu naprawy, po której pojazd powinien być gotowy do użytkowania. Knorr-Bremse nie przyznaje się do pełnej odpowiedzialności za skutki nieprzeprowadzenia odpowiednich badań technicznych. Niniejsze zaszczerzenia prawne są tłumaczeniem oryginalnego tekstu w języku niemieckim, do którego należy odwoływać się przy wszystkich czynnościach prawnych. Wszelkie spory prawne wynikające z wykorzystania niniejszych informacji podlegają prawu niemieckiemu.

Copyright © Knorr-Bremse AG – wszystkie prawa autorskie i prawa własności przemysłowej zastrzeżone. Knorr-Bremse AG zaszczerbia sobie prawo do dysponowania niniejszymi informacjami, w tym prawo do ich kopiowania i udostępniania.

RU

## Заявление об исключении ответственности и сведения об обновлениях

Информация, которая содержится здесь, предназначена исключительно для использования квалифицированными специалистами отрасли грузового автотранспорта и не должна передаваться третьим лицам.

Показаны, на сайте [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) ознакомиться с последними обновлениями либо свяжитесь с Вашим территориальным представителем Knorr-Bremse.

Настоящая информация не является всеобъемлющей и ответственность за ее использование, ее использование, предоставленные рекомендации или советов какая-либо ответственность не принимается. Ответственность за не предоставляемые какие-либо гарантии и характеристики описанных продуктов или систем. Их несение информации, а также за возврате w niniejszym dokumencie zaakceptowana jest grzywko i wykazujemy własną odpowiedzialność za jakiekolwiek szkody i straty z wyjątkiem odpowiedzialności za celowe działania na szkodę, razące zaniechania i odpowiedzialności wynikającej z tytułu obowiązujących przepisów.

**Примечание:** если на транспортном средстве будут проводиться сервисные действия на основе информации, полученной из этого документа, то мастерская должна обеспечить, что транспортное средство перед началом его эксплуатации прошло всеобъемлющую проверку и находилось в полностью исправном состоянии. Гарантия на выполнение этого требования о преведении надлежащих проверок. Юридические споры, возникающие на основе использования этой информации, решаются в соответствии с законом Германии. Настоящее заявление об исключении ответственности представляет собой русский перевод немецкого текста, который имеет решающее значение при разрешении правовых задач.

Авторское право © Knorr-Bremse AG – все права защищены, включая права на издание различных пубlikacji. Knorr-Bremse AG сохраняет авторское право ее использования, включая копирование и перепись.

SV

## Ansvarsfriskrivningsklausul samt information om revision/utgåva

Denna information är endast destinet för användning av utbildad personal inom yrket förtjänstomsbranschen och får inte vidarebefordras till tredje part.

Informationen kan förändras utan att detta meddelas särskilt och är därför inte nödvändigtvis heltäckande och vi främstger oss allt ansvar till följd av dess användning.

Vi kan varken ansvara för eller ge någon garanti för uppgifterna ritkright, fullständighet eller aktuellt. På grundval av informationen lämnas inga garantier eller garanterade egenskaper i samband med beskrivna produkter eller system.

På grundval av informationen, dess användning, de rekommenderade råd som till följd av främstger oss allt ansvar till följd av dess användning.

**OBS:** Om genombörd serviceberaten på ett fordon baserats på innehållet i detta dokument ansvarar verkstaden för att fordonet genomgår omfattande tester och är i fullt funktionsdugligt skick innan det tas i drift igen. Knorr-Bremse främstger sig allt ansvar för problem som kan härfallas till att sådana tester inte genomförs.

Matenell tyck rått skal tillämpas på rättstvister som härrör från användningen av denna information. Detta främstgerade av ansvar är den svenska översättningen om en tyck text som skall åberga för alla rättsliga ändamål.

Copyright © Knorr-Bremse AG – alla rättigheter reserveras, inklusive industriella ägarärendatapplicationer. Knorr-Bremse AG förbehåller sig all distributionsrätt, inklusive kopiering och överföring.

ZH

## 免责声明及修订说明

本手册中所包含的信息仅限商用车行业接受相应培训的人员使用，不允许传给他方使用。

本手册内容更改，恕不通知！因此您所持有的手册可能不是最新版本。如需更新，请登陆 [truckservices.knorr-bremse.com](http://truckservices.knorr-bremse.com) 进行查阅或联系当地克诺尔公司代表。

本手册并非包罗万象，因使用本手册而产生的任何后果，恕不承担连带责任。克诺尔公司不提供任何有关数据准确性、完整性或时效性的担保，也不接受任何与之相关性的责任。本手册中的信息不可视为产品特性或本手册所提及的信息、使用、推荐或建议，克诺尔公司不承担任何与该产品的故意或重大的疏漏、或是有强制性的法律条款规定。克诺尔公司不为任何损坏或损失承担责任任何责任。因使用本手册产生的任何法律纠纷应诉请德国法院解决。

注意：如果对车辆进行了维修保养，在车辆恢复正常行驶前，修理厂有责任确保车辆被全面检测并且各项功能完好。克诺尔公司不承担任何由于车辆没有有效检测而产生的任何问题的责任。

本免责声明是由德语原本翻译成英文，再译成中文，任何与本手册相关的法律事宜均应引用德语原本。

版权所有©克诺尔集团 - 保留所有权利，包括所有工业使用权。克诺尔集团保留任何处置权利，如复印和转让。



**KNORR-BREMSE**

## Kit Leaflet

CS	Product
1	Utahovací moment ..... Nm
2	Odvíjecí poloha
3	Provozní poloha
#	Odkaz na webové stránky pro nejnovější verzi
	Y075876 Směrnice bezpečnosti a životního prostředí
DE	Product
1	Anzugsmoment ..... Nm
2	Abwickelposition
3	Betriebsposition
#	aktueller Revisionsstand: siehe Webseite
	Y075876 Sicherheits- und Umweltrichtlinie
ES	Product
1	Par de apriete ..... Nm
2	Posición de liquidación
3	Posición de funcionamiento
#	Consulte la web para ver la última revisión
	Y075876 Guía para el medio ambiente y la seguridad
FR	Product
1	Couple ..... Nm
2	Position d'enroulement
3	Position de fonctionnement
#	se reporter au site internet pour la dernière révision
	Y075876 Directives relatives à l'environnement et à la sécurité
HU	Product
1	Nyomaték ..... Nm
2	Kikapcsolási helyzet
3	Működési helyzet
#	A legfrissebb verziót lásd a weboldalon
	Y075876 Biztonsági és környezetvédelmi előírások
IT	Product
1	Coppia di serraggio ..... Nm
2	Posizione di avvolgimento
3	Posizione operativa
#	Fai riferimento al sito per l'ultima revisione
	Y075876 Linee guida per la Sicurezza e l'Ambiente
NL	Product
1	Aanhaalmoment ..... Nm
2	Afwikkelpositie
3	Werkende positie
#	Zie de website voor de laatste revisie
	Y075876 Veiligheids- en Milieurichtlijnen

PL	Product
1	Moment dokręcenia ..... Nm
2	Pozycja likwidacyjna
3	Pozycja robocza
#	Najnowsza wersja: patrz strona internetowa
	Y075876 Bezpieczeństwo i wytyczne dotyczące ochrony środowiska
RU	Product
1	Момент затяжки ..... Нм
2	Положение отмотки
3	Рабочее положение
#	Обратитесь на сайт в сети интернет для получения актуальной информации.
	Y075876 Руководства по безопасности и Охране окружающей среды
SV	Product
1	Åtdragningsmoment ..... Nm
2	Avvecklingsläge
3	Driftläge
#	Besök vår hemsida för information om senaste utgåva
	Y075876 Säkerhets och miljö -riktlinjer
ZH	Product
1	力矩 .....牛米
2	收卷位置
3	工作位置
#	最新版本，请登陆我们的网站
	Y075876 安全及环保方针